

2019 UK Chinese Music Ensemble Summer School

2019英国中乐团中国音乐暑期学校和音乐会

27-31 August 伦敦牛津街，佛光山寺/当代中国艺术 – Fo Guang Shan Temple/Chinese Arts Now

Classes: 10am-5pm, 27-31 August 2019

This summer school offers 5-day courses on the *guzheng* (21-stringed zither), *pipa* (4-stringed lute), *erhu* (2-stringed fiddle), *dizi* and *hulusi* flutes as well as sessions on musicianship skills and a concert featuring the expert teachers. It is open to students at all levels. Courses on the *guqin* zither with *xiao* flute and calligraphy are available concurrently (see separate poster); participants can choose and combine (subject to availability). Don't miss this rare opportunity!

授课：8月27号到31号，上午10点至下午5点

今夏为其5天的中乐培训包括二胡，古筝，琵琶，笛子/葫芦丝。由专家教学，结合音乐素养的训练和音乐会为一体的课程；并面向不同程度的学员包括初学者和中级，备有部分乐器供学员租用和购买。此课程与古琴，箫书法课程基本同步（另见广告），可结合主科选择其它辅课，名额有限，尽快报名。

Expert Teachers 教师

Erhu 二胡 – Prof. Chen Dacan 陈大灿教授 (Shanghai Conservatory of Music)
10am to 1pm, Fo Guang Shan Temple

Dizi 笛子/hulusi 葫芦丝 – Liu Menglin 刘梦林
(BMus & MMus, Beijing and York Universities)
2pm to 5pm, Fo Guang Shan Temple

Guzheng 古筝 – Wang Fungying 王凤英
(Over 15 years teaching experience)
10am to 5pm, China Arts Now, Regent St.



Pipa 琵琶 – Cai Yina 蔡一娜
(BMus & MMus, Guizhou and Reading Universities)
2pm to 5pm, Fo Guang Shan Temple

Musicianship Skills 音乐素养 – Cai Yina/Liu Menglin
Covering Chinese simplified 简谱 and staff notations 线谱, rhythm 节奏, pitch/interval relationship and realization 音高, 音程 and 韵唱。 10am to 1pm, Fo Guang Shan Temple

Course fee: 学费 £270 (£250 concessions) – includes the concert.
(包括音乐会) • Limited number of instruments available for hire: *guzheng*, *pipa* £10 per day, others £5 per day. Please bring your own instrument if you have one.

Further information: <http://www.ukchinesemusic.com/londonyoulanqin/qinupdates.htm#CMSS2019>



Course Venues 授课地点

London Fo Guang Shan Temple (FGS)
84 Margaret St, London W1W 8TD (Oxford Circus)

Chinese Arts Now (CAN, for guzheng course only)
Suite 342, Linen Hall, 162-168 Regent St.
London W1B 5TD (Oxford Circus)

Concert Venue 音乐会地点

China Exchange (中国站) 32A, Gerrard Street, London W1D 6JA (伦敦中国城)

Enquiries/booking 询问/预定

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfP2wmW1-kfQSU5QFhyP-yCX_xTqMAZvedGP35KD28bxWosZA/viewform

Email: Julian jmgjoseph@ukchinesemusic.com or
Cheng Yu chengyu@ukchinesemusic.com,
Phone (Elaine): +44 7786860954

Concert – Sound of Silk and Bamboo, 7:00pm, 30 August 2019

音乐会 – 丝韵箫声

Showcasing masterpieces and new music by LYQS and the UK Chinese Music Ensemble, including Wild Geese Descending on the Sandy Beach, Song of Chu (*guqin*), Flying Apsaras of the Silk Road (*pipa*), Spring at the Xiang River (*dizi*). Musicians include Cheng Yu (*guqin*), Chen Dacan (*erhu*), Liu Menglin (*dizi*), Dennis Lee (*xiao*), Cai Yina (*pipa*), and more.

Tickets: £12.50 in advance via Eventbrite or £15 at the door (free to summer school participants)

一场清雅独特古今同台由伦敦幽兰琴社和英国中乐团联演的音乐会。包括琴曲【平沙落雁】，【楚歌】，琵琶新曲【丝路飞天】，二胡【二泉映月】，笛子【春到湘江】，箫【潇湘水云】，及合奏新曲：【故乡月】【送别】等经典。音乐家包括程玉（古琴），陈大灿（二胡），蔡一娜（琵琶），刘梦林（笛子/葫芦丝），李光泰（箫）等，预早定位。

票价：£12.50 在Eventbrite 登记买票，£15 at the door on the day.
<https://www.eventbrite.co.uk/e/lyqs-summer-school-concert-2019-the-sound-of-silk-and-bamboo-tickets-623500416>

